

Turkish transcript:

Birazda Türkiye’de alışverişten bahsetmek istiyorum. Türkiye’de online alışveriş şu anda çok gelişmiş değil, sadece teknik şeyler, teknolojik şeyler, bilgisayar gibi, cep telefonu gibi, işte bilgisayarın parçaları gibi, elektronik aletler online satın alınabiliyor. Ama diğer şeyleri insanlar online almayı tercih etmiyorlar, örneğin yemek, yiyecekler gibi ya da giyecekler gibi.

Yiyecekleri alabileceğiniz süpermarketler çok fazla ve hepsi size yakın, hiçbiri şehrin dışında değil, hepsi şehrin içinde, kolaylıkla ulaşabileceğiniz yerlerde. Çünkü Türkiye’de herkesin arabası olmak zorunda değil, herkesin arabası olmayabilir. O yüzden insanlar marketleri diğer insanların ulaşabileceği yerlerde kuruyorlar.

Ve bir süpermarkete gittiğinizde, ihtiyacınız olan herşeyi sebzeden tahıllara kadar ihtiyacınız olan herşeyi bulabilirsiniz.

Bunun dışında pazarlar var Türkiye’de , sokakta kurulan ve her hafta belli bir gün bir pazar kurulur ve bu pazarlarda hem giyecek hem yiyecek ihtiyacınızı karşılayabilirsiniz. Ve yiyecekler genelde çok taze olur ve çok boldur. Çünkü Türkiye’de insanların büyük bir çoğunluğu hala çiftçilik yaparak geçiniyor ve bu yüzden üretilen ürünler de çok doğal bir şekilde üretiliyor. Ve Türkiye’de çok çeşitli sayıda sebze ve meyve yetişiyor, çok farklı ve çeşit bol. Bu yüzden rahat rahat her istediğinizi bulabilirsiniz. Ayrıca da pazarlarda daha taze oluyor, aldığınız sebze ve meyveler. Bunun dışında giyecek eşyalarını da pazarlardan bulabilirsiniz.

Tabi ki pazarlık Türkiye’de alışverişin çok önemli bir parçası. Mutlaka pazarlık yapılı Türkiye’de birşey alınırken. Özellikle pazarlarda ya da işte ne bilim belli bir markaya sahip olmayan yerlerde. Çünkü markalı olan, özellikle giyeceklerden bahsediyorum, markalı olan giyeceklerin fiyatı genelde her yerde aynı olduğu için onlar için pazarlık yapamazsınız. Ama girdiğiniz herhangi bir dükkanda veya pazarda satıcıyla pazarlık yapabilirsiniz ve yapmanız da tavsiye edilir Çünkü genelde satıcılar ilk önce yüksek fiyat söylerler ondan sonra siz onlara biraz ısrar ettikten sonra fiyatı düşürebilirler. Ama pazarlık yapmak bence bir sanat, çünkü belli bir yerde kesmeniz gerekiyor ısrar etmeyi ve o yeri ayarlamak çok önemli çünkü bazen istediğinizi alamıyorsunuz, gitmek zorunda kalıyorsunuz, çünkü satıcı sizin istediğinizi kabul etmiyor. Ya da bilmiyorum konuşma ve iletişim yeteneğiyle ilgili birşey. İnsanlarla iletişimimize bağlı, insanları ikna yeteneğinize bağlı. Ama bence çok da zevkli birşey, ben genelde aşırıya kaçmadan yapmayı tercih ediyorum. Tabi yapacağınız yeri seçmek de ayrı bir yetenek, o yüzden pazarlığı nerede yapabileceğinizi seçmeniz ve ona göre davranmanız gerekiyor.

English translation:

Now I want to talk about shopping in Turkey a little bit. Online shopping is not currently developed in Turkey, only technical things, technical things like computers, cell phones,

like the parts of computers, electronic equipments can be bought online. But people do not prefer to buy other things such as food, groceries or clothing.

The supermarkets from which you can buy groceries are many, and they are all close to you. None of them are out of the city, they are all at places that you can easily reach because, not everyone has to have a car in Turkey, not everyone would have a car. That's why they construct markets in places where other people can reach them, and when you go to a supermarket, you can buy everything you need from vegetables to legumes.

Other than this, there are bazaars in Turkey, ones that are organized on the streets and a bazaar is formed a certain day of each week and at these bazaars you can get both your clothing and food necessities. And food [vegetables and fruit] are usually very fresh and plentiful because in Turkey most people are still doing farming, and that is why the produce is produced in a very natural way.

And in Turkey there are varieties of vegetables and fruit, very different and of a variety. That's why you can find whatever you want quite easily. Also the fruits and vegetables are fresher in bazaars. Other than this you can find clothing commodities in bazaars too.

Of course bargaining is an important part of shopping in Turkey. Bargaining is definitely practiced in Turkey when one is buying something, especially in bazaars or in places that don't have brand names. Because the ones that have brands, I am especially talking about clothing which has brands, the clothing that have brands are priced the same everywhere; that is, you can't bargain with them. But in any store or bazaar you enter, you can bargain with the salesperson, and it is advised that you do because usually salespeople would first say the price high. Then after you insist for a while, they might drop the price a little bit. But I think bargaining is a sort of art, because you have to stop insisting at some point and it is important to know that point, because sometimes you won't be able to buy what you want, you'll have to leave because the salesperson would not accept [the price] you want. Or, I don't know, it is something about talking and communication skills. It depends on your communication with people; it depends on your capacity to convince people. But I think it's a really fun thing to do, I usually prefer to do it without going to the extreme. Of course it is another talent to choose where you are doing it, which is why you need to pick where you engage in bargaining and you should behave accordingly.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.